110203

SERIE DE IMPRESORAS OC-2

Guía del usuario

right by our customers.

datamax·o'neil

ÍNDICE

Vistas de la impresora OC-2 1
Vistas delantera y trasera 1
Vistas laterales 1
Puesta en marcha de la impresora 2
Desembalaje de la impresora 2
Extracción del aislamiento de la batería 2
Instalación y extracción de la batería 3
Instalación de la batería 3
Extracción de la batería 4
Carga de la batería 5
Control del estado de la batería 5
Carga de medios 7
Impresión de prueba 9
Conexión de la impresora por cable o radio ... 9
Instalación del cable de datos 10
Parámetros para Bluetooth y 802.11*b* 11
Configuración de la impresora 11
Uso de la sujeción para cinturón 12
Uso del panel de control 13
Indicadores sonoros 13
LED de estado de batería 14
Interruptor y LED de encendido. 15
Botón y LED de función de medios. 16
Interruptor y LED de la radio 17
Botón de reinicio 18
Indicadores sonoros del lector de tarjetas ... 18
Uso de lectores de tarjetas 19
Pautas generales 19

Mantenimiento y solución de problemas 20
Pautas de mantenimiento 20
Mantenimiento preventivo 20
Solución de problemas 21
Asistencia técnica 22
Suministros 23
Para obtener más información 24

Vistas de la impresora OC-2

Vistas delantera y trasera

Figura 1: Vista delantera

Liberador de la cubierta del cabezal de impresión
Puerto de datos
Montura de la articulación giratoria
Entrada de alimentación

Figura 2: Vista trasera

Vistas laterales

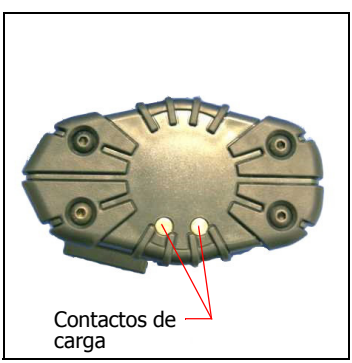


Figura 3: Vista lateral

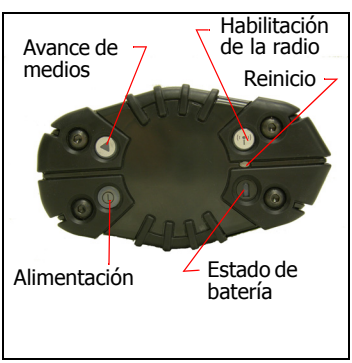


Figura 4: Vista lateral

Puesta en marcha de la impresora

Use la información siguiente para poner en marcha la impresora:

- "Desembalaje de la impresora" en la página 2
- "Instalación y extracción de la batería" en la página 3 o "Extracción del aislamiento de la batería" en la página 2 (solamente impresoras nuevas)
- "Carga de medios" en la página 7
- "Impresión de prueba" en la página 9
- "Conexión de la impresora por cable o radio" en la página 9
- "Configuración de la impresora" en la página 11

Junto con las instrucciones que se explican en cada sección puede que se agregue más información si es aplicable o amplía dichas instrucciones.

Desembalaje de la impresora

Antes de usar la impresora nueva, quite todo el material de embalaje y compruebe que la impresora no haya sufrido daños durante el transporte.

En caso de daños:

- Contacte con la empresa de transporte y presente un informe de daños.
- Contacte con Datamax-O'Neil.
- Conserve todos los materiales de embalaje.

Extracción del aislamiento de la batería

Las impresoras nuevas vienen con la batería ya instalada. Para evitar su descarga accidental durante el transporte, la batería viene con una etiqueta de aislamiento que se debe quitar antes de utilizar la impresora o intentar cargar la batería.

1. Presione el liberador de la cubierta del cabezal de impresión y abra la impresora. Encuentre la etiqueta de aislamiento de la batería (vea la Figura 5).

2. Levante la batería y la etiqueta de aislamiento (Figura 6). Quite la etiqueta de aislamiento y deséchela.
3. Vuelva a colocar la batería dentro de la impresora, orientada como estaba (vea la Figura 7).
4. Cierre la impresora.

Figura 5

Figura 6

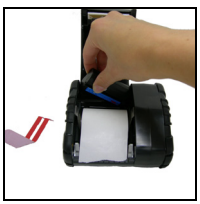


Figura 7

Instalación y extracción de la batería

Nota: las impresoras nuevas vienen con la batería ya instalada. Consulte "Extracción del aislamiento de la batería" en la página 2 para obtener información sobre cómo habilitar la batería en las impresoras nuevas.

Instalación de la batería

1. Presione el liberador de la cubierta del cabezal de impresión y abra la impresora (vea la Figura 8).
2. Si hay material de embalaje, quítelo.
3. Coloque la batería con los contactos orientados hacia el compartimento de la batería (Figura 9).

Figura 8

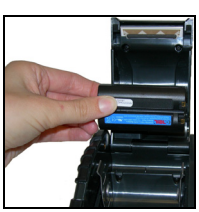


Figura 9

Figura 10

4. Introduzca la batería hacia abajo en el compartimento; al hacerlo, coloque primero el extremo que tiene los contactos (Figura 10).
5. Deslice la batería hacia la derecha dentro del compartimento hasta que el lateral de la batería toque el tope (Figura 11). Al colocar la batería, la impresora emitirá un único pitido. La Figura 12 muestra la batería totalmente asentada en su lugar.

   Nota: no introduzca la batería en su compartimento a la fuerza. Si la coloca correctamente, la batería se deslizará fácilmente hasta su lugar y una vez allí quedará bloqueada. Si la batería no entra fácilmente, vuelva a colocarla.
6. Cierre la cubierta de la impresora (Figura 13).

Figura 11

Figura 12

Figura 13

7. Cargue la batería (las baterías se envían descargadas). Para obtener más información, consulte "Carga de la batería" en la página 5.

Extracción de la batería

1. Levante la batería y sáquela del compartimento deslizándola hacia la izquierda (Figura 14).
2. Quite la batería de su compartimento (Figura 15).

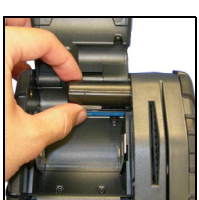


Figura 14

Figura 15

Carga de la batería

Al encender la impresora, si la batería tiene poca carga el LED de estado de la batería se encenderá en color rojo. (Para obtener más información, consulte "Uso del panel de control" en la página 13.)

Siga estas instrucciones para cargar la batería:

1. Verifique que la batería esté correctamente instalada.
2. Conecte el cable del transformador de CA a una fuente de alimentación adecuada.
3. Conecte el transformador de CA a la entrada de alimentación de la impresora (Figura 16).

Figura 16

Figura 17

4. Cargue la batería. Durante la carga, el LED de estado de la batería parpadeará en color rojo y quedará encendido en color verde cuando la batería esté totalmente cargada. La carga completa de la batería tarda entre 4 y 5 horas.

Control del estado de la batería

El voltaje de la batería oscila entre 6,2 y 8,4 voltios. Cuando la impresora recibe su alimentación de la batería (el transformador de CA no está conectado), el estado de la batería se puede controlar mediante el LED de estado, de la siguiente manera:

- **Verde permanente**: la batería está totalmente cargada.
- **Anaranjado permanente**: la batería está parcialmente descargada, pero con carga suficiente para alimentar a la impresora. Pero pronto será necesario volver a cargar la batería.

- **Rojo permanente**: la carga de la batería no es suficiente para mantener a la impresora en funcionamiento y es preciso recargarla de inmediato.

Para obtener información sobre las condiciones de error de la batería, consulte "Uso del panel de control" en la página 13.

Precaución: reemplazar la batería con un tipo de batería incorrecto entraña riesgo de explosión. Siga las instrucciones provistas para desechar las baterías usadas.

Precaución: la temperatura operativa de esta impresora portátil es 50 °C. Sin embargo, cuando se usa una fuente de alimentación de Datamax-O'Neil para cargar la impresora portátil, la temperatura operativa no puede superar los 40 °C. Cargue la impresora en un lugar apto que cumpla este requisito de temperatura.

Precaución: (Para EE. UU./Canadá) Use con este producto solamente la fuente de alimentación de Datamax-O'Neil (número de pieza 220240-100).

Carga de medios

La serie de impresoras OC-2 está diseñada para imprimir recibos y etiquetas, según estas pautas:

Pautas sobre los medios	
Ancho de medios	Recibos: 2,25" (57 mm). Etiquetas: 2,25" (57 mm).
Diámetro de bobina admitido	Recibos: 2,25" (57 mm). Etiquetas: 2,25" (57 mm).
Tipos de medios	Papel de recibo, papel térmico. * Según el tipo de medio de impresión empleado, tal vez sea necesario configurar la impresora. Para obtener más información, consulte "Configuración de la impresora" en la página 11.

Siga estas instrucciones para cargar los medios:

1. Oriente la impresora de modo que el logotipo de Datamax-O'Neil quede hacia usted (Figura 18).
2. Presione el liberador de la cubierta del cabezal de impresión y abra la impresora (Figura 19).

Figura 18

Figura 19

3. Coloque la bobina de papel entre los portabobinas, como se muestra en la Figura 20. Compruebe que el papel salga desde la parte de arriba de la bobina, y que esté bien firme en su sitio.

4. Desenrolle una cantidad de papel suficiente para que salga de la impresora (Figura 21).
5. Compruebe que el medio de impresión salga en línea recta y que vaya contra el lateral derecho.

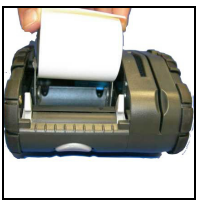


Figura 20

Figura 21

Figura 22

6. Cierre la impresora (Figura 22). Cuando la cubierta del cabezal de impresión se cierra correctamente, puede oírse cómo se bloquea en su sitio.
7. Presione 1 o 2 veces el botón de función de los medios para alinear el medio de impresión.

8. En ambos lados de la cubierta de la impresora hay esquinas con bordes dentados. Para cortar el medio de impresión, tire hacia arriba y en dirección opuesta a la impresora (Figura 24).

Advertencia: la barra de corte y la superficie de la cubierta del cabezal de impresión pueden estar calientes y son afiladas. Cuando manipule el cabezal de impresión y la barra de corte, hágalo con cuidado.

Figura 23

Figura 24

Impresión de prueba

1. Mantenga presionado el interruptor de encendido de la impresora durante unos tres (3) segundos, hasta que comience la impresión. Para obtener información sobre las funciones de los botones, consulte "Uso del panel de control" en la página 13.
2. Una vez iniciada la impresión, suelte el interruptor de encendido. Se imprimirá una etiqueta de prueba con diversos parámetros que se explican en la página 11.

Conexión de la impresora por cable o radio

La impresora OC-2 está diseñada para transmitir y recibir datos desde un equipo host, que puede ser una PC, un dispositivo de mano o un equipo portátil. Para establecer la comunicación puede usarse cualquiera de los métodos siguientes:

- conectar la impresora con el equipo host a través de un cable de datos (esta página); o
- habilitar la comunicación inalámbrica (consulte "Parámetros para Bluetooth y 802.11b" en la página 11).

Instalación del cable de datos

1. Antes de conectar la impresora al equipo host, compruebe la configuración de la impresora. Para obtener más información, consulte "Impresión de prueba" en la página 9.
2. Introduzca el conector del cable de datos en el puerto de datos de la impresora (Figura 26).

Figura 25

Figura 26

3. Conecte el cable de datos al host o dispositivo que utilice.

Extracción del cable de datos

1. Gire la impresora de modo que el puerto de datos quede a la vista.
2. Levante la palanca del conector y desconecte el cable.

Parámetros para Bluetooth y 802.11b

La impresora se configura con valores predeterminados de fábrica. Para determinar la configuración de la impresora, imprima una prueba (para obtener más información, consulte "Impresión de prueba" en la página 9). Si tiene más de una impresora, configúrelas específicamente para el entorno en que las usará.

Para que el sistema funcione correctamente, configure los siguientes parámetros en la impresora y en el equipo host:

Parámetros para 802.11b

- ESS ID (identificador de conjunto de servicios ampliado)
- Dirección IP (si no se usa DHCP)
- DHCP
- Máscara de subred
- Cifrado WEP
- Puerto
- Tipo de red

Parámetros de Bluetooth

- Nombre de dispositivo
- Autenticación
- Enlazable
- Visible
- Conectable
- Cifrado

Para obtener información sobre la configuración de los parámetros, consulte "Configuración de la impresora" en la página 11. Póngase en contacto con el administrador de la red para comprobar que los parámetros de radio sean los apropiados para el entorno.

Configuración de la impresora

La impresora tiene muchos parámetros configurables. Para configurar o actualizar el firmware, descargue la versión más reciente del programa de configuración para Windows desde nuestro sitio en Internet, www.datamax-oneil.com.

Uso de la sujeción para cinturón

Siga estas instrucciones para instalar la sujeción para cinturón:

1. Gire la impresora de modo que la parte posterior quede orientada hacia usted y el receptáculo de la sujeción esté hacia arriba (Figura 27).
2. Coloque la sujeción para cinturón sobre su receptáculo de modo que la superficie plana de la articulación giratoria coincida con la superficie plana del receptáculo (Figura 28).
3. Presione la sujeción para cinturón hacia la impresora para que la articulación quede bien asentada en el receptáculo.

Figura 27

Figura 28

Figura 29

4. Gire la sujeción para cinturón 180 grados para bloquearla (Figura 29 y Figura 30).

Figura 30

Para quitar la sujeción para cinturón, repita el procedimiento anterior en sentido inverso.

Uso del panel de control

En los cuadros que figuran en las páginas siguientes se explican los siguientes temas:

- Indicadores sonoros, página 13.
- LED de estado de batería, página 14.
- Interruptor y LED de encendido, página 15.
- Botón y LED de función de medios, página 16.
- Interruptor y LED de la radio, página 17.
- Botón de reinicio en la página 18.
- Indicadores sonoros del lector de tarjetas en la página 18.

Estado de batería LED

Interruptor y LED de encendido.

Botón y LED de función de medios.

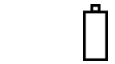
Interruptor y LED de la radio.

Botón de reinicio

Indicadores sonoros

Pitido o pitidos	Descripción	Acción
1 corto	La impresora está en modo activo.	Ninguna.
2 cortos	Se acabó el papel.	Instalar papel.
3 cortos	Poca carga en la batería.	Cargar la batería.
1 muy corto	La RF está encendida. *Nota:* este pitido se emite cuando la RF está apagada y se presiona el interruptor de RF.	Ninguna.
2 muy cortos	La RF está apagada. *Nota:* este pitido se emite cuando la RF está encendida y se presiona el interruptor de RF.	Ninguna.
1 largo	El programa de inicio está iniciándose o reiniciándose.	Volver a descargar el firmware.
8 cortos	Error de CRC en el firmware.	Volver a descargar el firmware.

LED de estado de batería



LED de estado de batería	Descripción	Acción
Rojo (fijo): La carga de la batería es inferior al 5%.	• Si la fuente de alimentación de CA no está conectada, la impresora se apagará en breve.	• Cargue la batería.
	• Si la fuente de alimentación de CA está conectada, el LED parpadea y comienza la carga.	• Ninguna. Espere a que el LED de carga se ponga verde.
Anaranjado (fijo): La carga de la batería es inferior al 25%.	• Si la fuente de alimentación de CA no está conectada, indica que la batería tiene poca carga.	• Cargue la batería.
	• Si la fuente de alimentación de CA está conectada, el LED parpadea y comienza la carga.	• Ninguna. Espere a que el LED de carga se ponga verde.
Verde (fijo): La batería está totalmente cargada, o casi.	• Si la fuente de alimentación de CA no está conectada, la batería está bien cargada.	Ninguna.
	• Si la fuente de alimentación de CA está conectada, el LED se mantiene encendido y la carga está completa.	Ninguna.
Rojo a anaranjado intermitente rápido	El voltaje de la batería es excesivo.	Reemplace la batería.

Naranja intermitente, lento	Se superó el tiempo normal para la carga.	Reinicie la carga de la batería (puede ser que la batería esté dañada).
Anaranjado intermitente rápido	Código de error interno.	Quite la batería y luego vuelva a conectar la fuente de alimentación de CA.
Anaranjado, rojo o verde intermitente rápido	Cuando el adaptador de CA está conectado al puerto de alimentación de la impresora, el indicador LED de estado de la batería parpadea con un color anaranjado, rojo o verde (dependiendo del color del LED de estado de la batería que se mostró inicialmente) para indicar que el adaptador de CA está conectado.	Ninguna.

Interruptor y LED de encendido. ⏻

Interruptor de encendido	
Presión breve	Activa la impresora cuando está inactiva y viceversa.
Presionarlo más tiempo (mantenerlo presionado entre tres y cinco segundos)	Imprime una prueba.

LED de alimentación	
Verde	La impresora está activa.
Apagado	La impresora está inactiva.

Botón y LED de función de medios.

Botón de función de medios	
Presión breve	Si la impresora está inactiva, la activa. Si la impresora está activa, avanza los medios de impresión.

LED de función de medios	
Rojo intermitente	Falta de medios de impresión: vuelva a cargar.
Apagado	El medio de impresión está presente.

Interruptor y LED de la radio

Interruptor de la radio	
Presión breve	Enciende y apaga la radio.

LED de la radio*	
Azul intermitente lento*	La RF está encendida y la impresora está inactiva.
Azul intermitente rápido*	La RF está encendida y la impresora está activa.
Azul intermitente a rojo fijo	La impresora está demasiado lejos del punto de acceso o de la infraestructura y no está configurada correctamente para la radio que reconoce.
Apagado	La RF está apagada.

* Si la opción de calidad de señal está activada (la opción predeterminada es desactivada) y la impresora está activa, la cantidad de tiempo durante el cual el indicador LED de radio azul está activado indica la fuerza de la señal. Por ejemplo, si el indicador LED azul está activado 90% del tiempo, la impresora tiene una señal muy fuerte. No obstante, si el indicador LED azul está activado solamente 10% del tiempo, la impresora tiene una señal muy débil. Cuando la opción de calidad de señal está activada, el indicador LED de radio azul indica solamente la fuerza de la señal. Cuando la impresora está inactiva, no se indica la fuerza del radio.

Botón de reinicio

Botón de reinicio	
Presión breve	Reinicia la impresora y alterna entre encendido y apagado.

Indicadores sonoros del lector de tarjetas

Pitido o pitidos	Descripción	Acción
1 largo	Lectura incorrecta.	Ninguna.
2 cortos	Lectura correcta.	Ninguna.

Uso de lectores de tarjetas

Nota: la información siguiente se aplica a impresoras que tengan instalada la opción de lector de tarjetas.

Figura 31

Figura 32

Pautas generales

- Si usa un lector de tarjetas magnéticas, introduzca la tarjeta con la banda magnética orientada hacia la impresora y luego deslice la tarjeta lentamente por la ranura del lector.
- Para activar el lector de tarjetas, introduzca una tarjeta en la ranura del lector. Un pitido corto indica que el lector o la impresora están activos.
- Para obtener más información sobre los indicadores visuales (LED) y sonoros del lector de tarjetas, consulte "Uso del panel de control" en la página 13.

Mantenimiento y solución de problemas

Pautas de mantenimiento

- Tenga la impresora en un lugar fresco y seco, alejada de la luz solar directa, de temperaturas elevadas y de la humedad.
- No introduzca objetos extraños en la impresora.
- No use la impresora si parece estar dañada.
- No use la impresora con las manos o el cuerpo mojados.
- No use la impresora cerca del agua.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, antes de limpiar la impresora, desenchúfela y quite la batería.

Mantenimiento preventivo

Área	Método	Intervalo
Cabezal de impresión/ rodillo	Use solamente tarjetas de limpieza aprobadas por Datamax-O'Neil.	Después de cada diez (10) bobinas de medios.
Barra de corte	Límpiela a fondo con un hisopo humedecido con alcohol isopropílico al 70%.	Después de cada cinco (5) bobinas de medios.
Exterior	Si fuera necesario, límpielo con un paño suave y un compuesto de limpieza suave. No use materiales (limpiadores, compuestos químicos o estropajos) abrasivos que puedan dañar el acabado de la impresora.	Cuando sea necesario.

Solución de problemas

Síntoma(s)	Acción
La impresora no imprime	• Compruebe que la impresora esté encendida. • Vuelva a cargar o reemplace la batería. • Verifique que la batería esté correctamente instalada. • Compruebe las conexiones de los cables (cuando corresponda). • Compruebe las conexiones de la tarjeta de radio. Si la tarjeta de radio no está correctamente conectada, no se transmitirán datos entre el equipo host y la impresora.
Atasco de medios o de papel	• Abra la cubierta del cabezal de impresión y vuelva a colocar los medios de impresión. • Verifique que los medios de impresión estén correctamente colocados. Para obtener más información, consulte "Carga de medios" en la página 7. • Limpie el cabezal de impresión y el compartimento de los medios.
Reducción de la capacidad de la batería	• Vuelva a cargar o reemplace la batería.
Los medios de impresión no avanzan	• Compruebe que la cubierta del cabezal de impresión esté cerrada y bloqueada. • Compruebe que los sensores de etiquetas no estén bloqueados.
La impresora no se detiene en la Qmark o imprime de continuo.	• Compruebe la configuración de la impresora. La configuración debe coincidir con el tipo de medio en el que se imprime.

Asistencia técnica

Si necesita más ayuda, contacte con Datamax-O'Neil en el teléfono de los EE.UU. (+1 949) 458-0500. Cuando lo haga, tenga a mano la información siguiente:

- Número de modelo
- Número de serie

Suministros

Suministros de medios

Datamax-O'Neil ofrece siete graduaciones de papel certificadas para usar con esta impresora. La compatibilidad de nuestros suministros certificados está garantizada: esta calificación significa que se han efectuado pruebas rigurosas de desempeño y duración de la imagen. El uso de suministros de calidad es fundamental para obtener niveles óptimos de calidad de imagen y desempeño de la impresora. También es fundamental para prolongar la vida útil de la impresora. Datamax-O'Neil recomienda encarecidamente usar solamente suministros de Datamax-O'Neil.

Para obtener más información, contacte con Datamax-O'Neil en el teléfono de los EE. UU. (+1 949) 458-6400.

Suministros para mantenimiento

Recomendamos a los usuarios seguir un programa de mantenimiento regular con uso de nuestras tarjetas de limpieza. Las tarjetas de limpieza de Datamax-O'Neil están diseñadas para eliminar en forma efectiva la suciedad y otros elementos contaminantes del cabezal de impresión, los rodillos y la trayectoria del papel, para obtener así unos resultados de impresión nítidos y claros en todas las ocasiones. Además de la suciedad y otros elementos contaminantes, nuestros kits de limpieza eliminan cualquier resto de adhesivo (cuando se utilizan etiquetas sin papel de base).

Para obtener más información, contacte con Datamax-O'Neil en el teléfono de los EE. UU. (+1 949) 458-6400.

Suministros generales

- Use solamente suministros certificados por el fabricante de equipo original (OEM). Para obtener suministros OEM, contacte con Datamax-O'Neil en el teléfono de los EE. UU. (+1 949) 458-0500.

Para obtener más información

- Para obtener más información sobre el uso de la impresora, contacte con Datamax-O'Neil en el teléfono de los EE. UU. (+1 949) 458-0500 o visite nuestro sitio web www.datamax-oneil.com.

Aprobaciones de organismos

Aviso FCC

Después de someter el presente equipo a pruebas, se determinó que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites tienen por objetivo proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.
Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales con radiocomunicaciones. Sin embargo, no puede garantizarse que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales respecto de la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante alguna de las acciones siguientes:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente que no forme parte del mismo circuito al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor del equipo o a un técnico experimentado de radio/TV.

CE

Directiva aplicable

- 2006/95/EC, 2002/95/EC, 2004/108/EC

Estándares aplicables

- EN55022 (2006) +A1:2001, +A2:2003
- EN55024 (1998)
- IEC 60950-1:2001, 2nd Edition

Para satisfacer los requisitos de exposición a RF, este dispositivo no se debe ubicar cerca de ninguna otra antena o transmisor ni se debe usar en conjunto con estos elementos.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su propia operación no deseada.

Este producto no debe usarse con accesorios corporales que contengan metal.

Este producto no debe usarse con accesorios corporales que no estén aprobados.

RoHS COMPLIANT

Copyright

Este manual y todos los ejemplos que contienen se proveen "en el estado actual" y pueden sufrir modificaciones sin previo aviso. Datamax-O'Neil no ofrece garantías de ningún tipo en relación con este manual, incluidas, entre otras, garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un uso en particular. Datamax-O'Neil no será responsable por errores o daños incidentales o consecuentes relacionados con la provisión, la ejecución o el uso de este manual o los ejemplos incluidos en este documento. Esta guía está protegida por copyright. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción, traducción, almacenamiento en un sistema de recuperación de información o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotográfico u otros) de esta guía sin el consentimiento previo por escrito de Datamax-O'Neil.

COPYRIGHT © 2013, DATAMAX-O'NEIL